

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI
27 SEPTEMBRE 2021 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
John Miller
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Michelle Setlakwe
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens présents dans la salle et à ceux visionnant la séance webdiffusée. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 21-09-07

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 27 septembre 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 21-09-07

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of September 27, 2021.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Période de questions du public

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 17. Il répond aux questions de 14 citoyens et la période se termine à 19 h 51.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 23 août 2021, de la séance extraordinaire du 2 septembre 2021 et de la séance extraordinaire du 9 septembre 2021

RÉSOLUTION N° 21-09-08

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 23 août 2021, de la séance extraordinaire du 2 septembre 2021 et de la séance extraordinaire du 9 septembre 2021

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 23 août 2021, de la séance extraordinaire du 2 septembre 2021 et de la séance extraordinaire du 9 septembre 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 23 août 2021, de la séance extraordinaire du 2 septembre 2021 et de la séance extraordinaire du 9 septembre 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 21-09-08

Subject: Adoption of Minutes of August 23, 2021, Regular Meeting, of September 2, 2021, Special Meeting and of September 9, 2021, Special Meeting

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of August 23, 2021, of September 2, 2021, Special Meeting and of September 9, 2021, Special Meeting have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of August 23, 2021, of September 2, 2021, Special Meeting and of September 9, 2021, Special Meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des commandes - 20 000\$
- .2 Liste des commandes - 50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 PERMIS ÉMIS - Août 2021
- .7 Rapport annuel application règlement gestion contractuelle

6. Adoption du Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2021-2025

RÉSOLUTION N° 21-09-09

Objet : Adoption du Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2021-2025

Sur proposition du maire Philippe Roy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'approuver le Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2021-2025 et l'échéancier des actions proposées.

D'approuver le bilan du Plan de développement durable de la Ville de Mont-Royal 2016-2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-09

Subject: Adoption of the Town of Mount Royal Sustainable Development Plan 2021-2025

It was moved by Councillor Philippe Roy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To approve the Town of Mount Royal Sustainable Development Plan 2021-2025 and the timetable for the proposed actions.

To approve the assessment of the Town of Mount Royal Sustainable Development Plan 2016-2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. Ratification des débours pour la période du 1^{er} août au 31 août 2021

RÉSOLUTION N° 21-09-10

Objet : Ratification des débours pour la période du 1^{er} août au 31 août 2021

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1^{er} août au 31 août 2021:

Masse salariale :	1 834 554 \$
Fournisseurs et autres paiements :	3 134 395 \$
Dépenses de fonction - Élus et directrice générale :	236 \$
Quote-part agglomération de Montréal :	27 881 522 \$
Achat d'eau :	663 432 \$
Assurances :	4 185 \$
Frais de financement :	25 609 \$
Total des déboursés :	33 543 933 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-10

Subject: Confirmation of Disbursements for the period of August 1st to August 31, 2021

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between August 1st to August 31, 2021:

Payroll:	\$1,834,554
Suppliers and other payments:	\$3,134,395
Function expenses - Council and Town Manager:	\$236
Urban Agglomeration of Montreal apportionment:	\$27,881,522
Water purchase:	\$663,432
Insurance:	\$4,185
Financing costs:	\$25,609
Total disbursements:	\$33,543,933

CARRIED UNANIMOUSLY

8. Nettoyage, alésage des racines et inspection télévisée des conduites d'égout

RÉSOLUTION N° 21-09-11

Objet : Nettoyage, alésage des racines et inspection télévisée des conduites d'égout

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 105 500\$ (taxes incluses) pour le nettoyage, l'alésage des racines et l'inspection télévisée des conduites d'égout incluant tous les accessoires, le cas échéant ;

D'octroyer à la compagnie VEOLIA ES CANADA SERVICES INDUSTRIELS INC. le contrat (C-2021-46) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 104 783,56 \$ (taxes incluses) pour les travaux à exécuter en 2021, conformément aux documents de soumission;

RESOLUTION N° 21-09-11

Subject: Cleaning, trimming roots and televised inspection of sewer lines

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$105,500 (taxes included) for the cleaning, trimming roots and televised inspection of sewer lines, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to VEOLIA ES CANADA SERVICES INDUSTRIELS INC. the contract (C-2021-46) to undertake these works, for the unit prices submitted, for a total amount of \$104,783.56 (taxes included) for work to be executed in 2021, in accordance with the tendering documents.

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Imputation : Compte budgétaire : 02-415-00-445
« Services externes – Nettoyage égouts »

Contrat : 104 783,56 \$ (taxes incluses)
Dépense totale : 105 500 \$ (taxes incluses)
Crédit : 96 335,56 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To charge these expenditures as follows:

Source : Operating Budget 2021

Appropriation: Budget account: 02-415-00-445
"Services externes - Nettoyage égouts"

Contract: \$104,783.56 (taxes included)
Total expenses: \$105,500 (taxes included)
Credits: \$96,335.56

CARRIED UNANIMOUSLY

9. Fourniture, sur demande, d'essence ordinaire, diesel et mazout

RÉSOLUTION N° 21-09-12

Objet : Fourniture, sur demande, d'essence ordinaire, diesel et mazout

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal participe au regroupement d'achats pour la fourniture et la livraison de divers carburants en vrac depuis plusieurs années ;

ATTENDU que le 24 août 2020, le Conseil municipal de la Ville de Mont-Royal adoptait la résolution No 20-08-14 qui approuvait de confier à la Ville de Montréal le processus d'appel d'offres menant à l'adjudication du contrat d'achats regroupés pour l'acquisition de carburants nécessaires aux activités de la municipalité, pour une période de trois (3) ans avec une option de prolongation de deux (2) ans ;

ATTENDU que le 21 octobre 2020, la Ville de Montréal nous informait qu'en raison d'une erreur administrative, le contrat serait octroyé pour une période d'un (1) an plutôt que pour la période initialement prévue ;

ATTENDU QUE le contrat de fourniture et de livraison de divers carburants prendra fin le 4 janvier 2022 ;

ATTENDU qu'un nouvel appel d'offres pour la fourniture et la livraison de divers carburants en vrac a été lancé en 2021 par la Ville de Montréal pour une durée de deux (2) ans avec une option de prolongation de deux (2) ans. Le but étant de faire correspondre la durée du contrat à la demande initiale de 2020 et aux résolutions de délégation de compétence.

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'entériner le processus d'appel d'offres de l'année 2021 de la Ville de Montréal et menant à l'adjudication du contrat d'achats regroupés pour l'acquisition de carburants nécessaire aux activités de la municipalité, pour une période de deux (2) ans plus une option de prolongation de deux (2) ans ;

RESOLUTION N° 21-09-12

Subject: Supply, at the request, of regular fuel, diesel and oil fuel.

WHEREAS the Town of Mount Royal has been participating in the purchasing group for the supply and delivery of various bulk fuels for several years;

WHEREAS on August 24, 2020, the Municipal Council of the Town of Mount Royal adopted resolution No. 20-08-14 which approved to entrust the City of Montreal with the call for tenders process leading to the award of the contract grouped purchases for the acquisition of fuels necessary for the activities of the municipality, for a period of three (3) years with an option of extension of two (2) years;

WHEREAS on October 21, 2020, the City of Montreal informed us that due to an administrative error, the contract would be awarded for a period of one (1) year rather than for the period initially planned;

WHEREAS the contract for the supply and delivery of various fuels will end on January 4, 2022;

WHEREAS a new call for tenders for the supply and delivery of various bulk fuels was launched in 2021 by the City of Montreal for a period of two (2) years with an option of extension of two (2) years. The goal is to match the duration of the contract with the initial request for 2020 and the resolutions of delegation of authority.

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To endorse the call for tender process for the year 2021 of the City of Montreal and leading to the award of the consolidated purchase contract for the acquisition of fuels necessary for the activities of the municipality, for a period of two (2) years plus a two (2) year extension option;

D'autoriser une dépense annuelle de 186 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture, sur demande, d'essence ordinaire, diesel et mazout, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire soit, Suncor Énergie Inc., le contrat d'approvisionnement pour l'essence ordinaire pour la période du 4 janvier 2022 au 3 janvier 2024 avec possibilité de prolongation pour 2024 et 2025, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 315 031,50 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres 21-18803 préparés par la Ville de Montréal ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire soit, Harnois Énergie Inc., le contrat d'approvisionnement pour le Diesel coloré standard, pour génératrice et arctique pour la période du 4 janvier 2022 au 3 janvier 2024 avec possibilité de prolongation pour 2024 et 2025, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 2 299,50 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres 21-18803 préparés par la Ville de Montréal ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire soit, Pétrole Crevier Inc., le contrat d'approvisionnement pour le Mazout no 2 pour la période du 4 janvier 2022 au 3 janvier 2024 avec possibilité de prolongation pour 2024 et 2025, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 9 198 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres 21-18803 préparés par la Ville de Montréal ;

D'autoriser la directrice générale à procéder aux achats de divers types de carburants tel que requis pour combler les besoins opérationnels de la Ville, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité des dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville.

D'imputer les dépenses associées à cette entente comme suit:

Provenance: Budget de fonctionnement 2022, 2023 avec possibilité de prolongation pour 2024 et 2025

Imputation:

02-219-00-631 « Essence et huile »

02-390-00-631 « Essence et huile »

Pour les années 2022, 2023, 2024 et 2025, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an annual expenditure of \$186 000 (taxes included) for the supply, on request, of regular gasoline, diesel and fuel oil, including all incidental costs, if applicable;

To grant to the lowest bidder, Suncor Énergie Inc., the supply contract for regular gasoline for the period from January 4, 2022, to January 3, 2024, with the possibility of extension for 2024 and 2025, at the unit prices submitted, for a total estimated price of \$315,031.50 (taxes included), in accordance with tender documents 21-18803 prepared by the City of Montreal;

To grant to the lowest bidder, Harnois Énergie Inc., the supply contract for standard colored diesel, for generator and arctic for the period from January 4, 2022, to January 3, 2024, with the possibility of extension for 2024 and 2025, at the unit prices submitted, for a total estimated price of \$2,299.50 (taxes included), in accordance with tender documents 21-18803 prepared by the City of Montreal;

To grant to the lowest bidder, Pétrole Crevier Inc., the supply contract for Fuel Oil No. 2 for the period from January 4, 2022, to January 3, 2024, with the possibility of extension for 2024 and 2025, at the unit prices submitted, for the total estimated price of \$9,198 (taxes included), in accordance with tender documents 21-18803 prepared by the City of Montreal;

To authorize the Director General to proceed with the purchases of various types of fuels as required to meet the operational needs of the City, within the financial framework of the adopted budgets of the City, all in accordance with the provisions City by-laws, policies and procedures.

To charge the expenses associated with this agreement as follows:

Source: Operating budget 2022, 2023 with possibility of extension for 2024 and 2025

Appropriation:

02-219-00-631 "Gasoline and oil"

02-390-00-631 "Gasoline and oil"

For the years 2022, 2023, 2024 and 2025, Credits required for this purpose will be kept within the budgetary envelope.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. Fourniture et livraison de cartouches d'encre

RÉSOLUTION N° 21-09-13

Objet : Fourniture et livraison de cartouches d'encre

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 30 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison de cartouches d'encre, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le contrat d'approvisionnement (SMI-2021-29 - Lot 1) à QRX Groupe de Technologie à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total estimé de 27 653,52 \$ (taxes incluses) pour la période du 1^{er} octobre 2021 au 30 septembre 2022, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour une période de douze (12) mois, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit:

Provenance: Budget de fonctionnement 2021 et 2022;

Imputation : 02-XXX-XX-671 « Fourniture de bureau »;

Pour l'année 2022, les crédits budgétaires requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-13

Subject: Supply and delivery of ink cartridges

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$30,000 (taxes included) to execute the contract for the supply and delivery of ink cartridges which includes, as needed, all accessory costs;

To award the supply contract (SMI-2021-29 - Lot 1) to QRX Groupe de Technologie, at unit prices submitted, for the total estimated amount of \$27 653.52.46 (taxes included), for the period of October 1st, 2021, to September 30th, 2022, with an option to renew at the Town's discretion for a period of twelve (12) months, in accordance with the tendering documents for this contract;

To charge this expenditure as follows:

Source: Operating Budget 2021 and 2022;

Appropriation: 02-XXX-XX-671 "Office supplies" Fourniture de bureau";

For 2022, credits required for this activity will be maintained in the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

11. Rejet de la soumission pour la fourniture et livraison d'une camionnette châssis-cabine six places, 4x2, moteur à essence avec roues arrière jumelées et benne basculante, neuve, année 2021 ou plus récente

RÉSOLUTION N° 21-09-14

Objet : Rejet de la soumission pour la fourniture et livraison d'une camionnette châssis-cabine six places, 4x2, moteur à essence avec roues arrière jumelées et benne basculante, neuve, année 2021 ou plus récente

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De rejeter la soumission pour la fourniture et livraison d'une camionnette châssis-cabine six places, 4x2, moteur à essence avec roues arrière jumelées et benne basculante, neuve, année 2021 ou plus récente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-14

Subject: Reject the tender received for the supply and delivery of one light-duty vehicle, six seat chassis cab, 4x2, gas motor with dual rear wheels and dump body, new, 2021 or more recent

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To reject the tender received for the supply and delivery of one light-duty vehicle, six seat chassis-cab, 4x2, gas motor with dual rear wheels and dump body, new, 2021 or more recent.

CARRIED UNANIMOUSLY

12. Conversion des luminaires décoratifs en luminaires Cobra DEL

RÉSOLUTION N° 21-09-15

Objet : Conversion des luminaires décoratifs en luminaires Cobra DEL

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 224 000,00 \$ (taxes incluses) pour le remplacement des luminaires de rues, conversion des luminaires décoratifs en luminaires Cobra DEL, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie GROUPE THERMO-LITE INC. le contrat (C-2021-86) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit au montant de 203 079,42 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relative à ce contrat ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2103 - amorti sur une période de 20 ans

Imputation :

Projet : 2021-310-12 « Remplacement de luminaires pour convertir à DEL »

Compte budgétaire : 22-300-00-714

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-15

Subject: Conversion of decorative luminaires to LED Cobra luminaires

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expenditure of \$224,000.00 (taxes included) for the replacement of street lights, of decorative luminaires to LED Cobra luminaires, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest conforming bidder, GROUPE THERMO-LITE INC. the contract (C-2021-86) for this purpose at the lump sum price submitted, for a total of \$203,079.42 (taxes included), all in accordance with the tender documents;

To charge these expenditures as follows:

Source: Loan By-Law E-2103 - with an amortization period over 20 years

Appropriation:

Project : 2021-310-12 "Remplacement de luminaires pour convertir à DEL"

Budget account: 22-300-00-714

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Nettoyage des vitres des bâtiments municipaux

RÉSOLUTION N° 21-09-16

Objet : Nettoyage des vitres des bâtiments municipaux

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 6 715 \$ (taxes incluses), en 2021, pour le nettoyage des vitres des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense annuelle de 27 625 \$ (taxes incluses) en 2022 et 2023 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour le nettoyage des vitres des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

RESOLUTION N° 21-09-16

Subject: Window cleaning in municipal buildings

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$6,715 (taxes included) in 2021 for the window cleaning in municipal buildings which include, as needed, all accessory costs;

To authorize an annual expense for the amount of \$27,625 (taxes included) for 2022 and 2023 plus the costs associated with the application of the CPI for the window cleaning in municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 20 910 \$ (taxes incluses) en 2024 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour le nettoyage des vitres des bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC., le contrat (C-2021-85) à cette fin, aux prix forfaitaires soumis, soit au montant de 26 300 \$ (taxes incluses) annuellement ajusté selon la hausse ou la baisse à l'IPC, pour la période comprise entre le 1^{er} octobre 2021 au 30 septembre 2024, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance: Budget de fonctionnement 2021 à 2024

Imputation: Postes budgétaires 02-XXX-01-522 « Entretien et réparations - Bâtiments et terrains »

Contrat : 78 900 \$ (taxes incluses)
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Dépense : 82 875 \$ (taxes incluses)
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Crédit : 75 675,92 \$
plus les ajustements selon l'IPC annuellement

Pour les années 2022 à 2024, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an expense for the amount of \$20,910 (taxes included) for 2024 plus the costs associated with the application of the CPI for the window cleaning in municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ENTRETIEN D'ÉDIFICES HOLIDAY 2005 INC. the contract (C-2021-85) to undertake these works at the lump sum prices submitted, i.e. \$26,300 (taxes included), annually adjusted to the increase or decrease in the CPI, for the period between October 1st, 2021, to September 30th, 2024, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Sources: Operating budget 2021 to 2024

Appropriation: Budget accounts : 02-XXX-01-522 "Entretien et répartitions - Bâtiments et terrains".

Contract: \$78,900 (taxes included)
plus annual CPI adjustments

Expense: \$82,875 (taxes included)
plus annual CPI adjustments

Credit: \$75,675.92
plus annual CPI adjustments

For the years 2022 to 2024, credits required for this activity will be maintained in the Town's budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

14. Construction d'un parc de planche à roulettes au parc Danyluk

RÉSOLUTION N° 21-09-17

Objet : Construction d'un parc de planche à roulettes au parc Danyluk

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 1 192 000 \$ (taxes incluses) pour la construction d'un parc de planche à roulettes au parc Danyluk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et de modifier le PTI en conséquence ;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie TESSIER RECRÉO-PARC INC. le contrat (C-2021-44A) à cette fin, aux prix forfaitaire et unitaire soumis, soit 1 103 572,52 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission ;

RESOLUTION N° 21-09-17

Subject: Construction of a skatepark at Danyluk park

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$1,192,000 (taxes included) for the construction of a skatepark on Danyluk park, which includes, as needed, all accessory costs and to modify the TCP accordingly;

To award to the lowest bidder, TESSIER RECRÉO-PARC INC. the contract (C-2021-44A), to undertake these works, for the lump sum and unit prices of \$1,103,572.52 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

D'autoriser une dépense de 8 000 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels de surveillance pour la construction d'un parc de planche à roulettes au parc Danyluk ;

D'accorder à BC2 GROUPE CONSEIL INC. le Mandat 3 du contrat (C-2020-87) à cette fin, à prix forfaitaire soumis, soit au montant de 6 921,50 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relatifs à ce contrat ;

D'autoriser une affectation de 350 000 \$ du surplus accumulé vers le budget des activités d'investissement, destiné au projet 2018-710-09 « Remplacement des équipements skatepark » ;

De modifier le PTI pour le projet 2018-710-09 « Remplacement des équipements skatepark » en augmentant le crédit budgétaire de 350 000 \$;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :

Règlement d'emprunt E-2105 Surplus accumulé affecté

Imputation:

Projet : 2018-710-09 « Parc de planche à roulettes »

Compte budgétaire : 22-700-00-765

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an expenditure of \$8,000 (taxes included) for site supervision professional services for the construction of a skatepark at Danyluk park;

To award to BC2 GROUPE CONSEIL INC. Mandate 3 of the contract (C-2020-87) for this purpose at the lump-sum price submitted, for a total of \$6,921.50 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

To authorize an appropriation of \$350,000 from the accumulated surplus to the investment activities for project 2018-710-09 "Replacement of skatepark equipment";

To modify the TCP for project 2018-710-09 "replacement of skatepark equipment" by increasing the budgetary credit by \$350,000;

To charge this expenditure as follows:

Source:

Loan By-Law E-2105 Appropriated Accumulated Surplus

Appropriation:

Project: 2018-710-09 "Parc de planche à roulettes"

Budget account: 22-700-00-765

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Dépenses supplémentaires - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020 (C-2020-12)

RÉSOLUTION N° 21-09-18

Objet : Dépenses supplémentaires - Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020 (C-2020-12)

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 10 655 \$ (taxes incluses) pour le contrat « Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020 » comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser le paiement des sommes requises à LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. pour les travaux supplémentaires dans le cadre du contrat « Interventions d'urgence sur le réseau d'égout et d'eau potable - 2020 » ;

D'imputer cette dépense comme suit :

RESOLUTION N° 21-09-18

Subject: Additional expenditure - Emergency response on the sewer and water networks - 2020 (C-2020-12)

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an additional expense in the amount of \$10,655 (taxes included) for the contract - "Emergency response on the sewer and water networks- 2020", which includes, as needed, all accessories costs;

To authorize the payment of the required amounts to LOCATION EXCAVATION LORDBEC INC. for the supplementary work as part of the contract - "Emergency response on the sewer and water networks- 2020";

To charge this expenditure as follows:

Provenance :

Budget de fonctionnement 2021

Imputation:

02-413-00-444 « Services externes »

Dépense : 10 655,00 \$ (taxes incluses)

Crédit : 9 729,44 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Source:

Operation budget 2021

Appropriation:

02-413-00-444 "External services"

Expense: \$10,655.00 (taxes included)

Credit : \$9,729.44

CARRIED UNANIMOUSLY

16. Services professionnels pour la mise aux normes de la trappe d'accès au toit de la bibliothèque

RÉSOLUTION N° 21-09-19

Objet : Services professionnels pour la mise aux normes de la trappe d'accès au toit de la bibliothèque

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 6 300 \$ (taxes incluses) pour les services professionnels pour la mise aux normes de la trappe d'accès au toit de la bibliothèque;

D'accorder à INGÉTEC INC. le contrat de services professionnels à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit au montant de 5 748,75 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission relatifs à ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance : Règlements d'emprunts E-1901 et E-2101 - amorti sur une période de 25 ans

Imputation:

Projet : 2019-320-12 « Installation d'une trappe d'accès au toit et rendre conforme ancienne trappe d'accès au toit - 1967 Graham »

Compte budgétaire : 22-700-00-722

Contrat : 5 748,75 \$ (taxes incluses)

Dépense : 6 300 \$ (taxes incluses)

Crédits : 5 752,74 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-19

Subject: Professional services for upgrading the access hatch to the roof of the library to standards

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expenditure of \$6,300 (taxes included) for the professional services for upgrading the access hatch to the roof of the library to standards;

To award to INGÉTEC INC. the professional service contract for this purpose at the lump-sum price submitted, for a total of \$5,748.75 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Source: Loan By-Law E-1901 and E-2101 - with an amortization period over 25 years

Appropriation:

Project 2019-320-12 "Installation d'une trappe d'accès au toit et rendre conforme ancienne trappe d'accès au toit - 1967 Graham"

Budget account: 22-700-00-722

Contract: \$5 748.75 (taxes included)

Expense: \$6,300.00 (taxes included)

Credits : \$5,752.74

CARRIED UNANIMOUSLY

17. Fourniture et livraison d'une chargeuse-rétrocaveuse

RÉSOLUTION N° 21-09-20

Objet : Fourniture et livraison d'une chargeuse-rétrocaveuse

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 256 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison d'une chargeuse-rétrocaveuse, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à TOROMONT CAT, DIVISION D'INDUSTRIES TOROMONT LTÉE le contrat (C-2021-62) à cette fin, au prix forfaitaire soumis, soit 254 433,93 \$ (taxe incluse), conformément aux documents de soumission;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance: Règlement d'emprunt E-2102 - Amorti sur une période de 20 ans

Imputation: Projet : 2021-320-05 « Achat d'une excavatrice » Compte budgétaire : 22-300-00-751

Contrat : 254 433,93 \$ (taxes incluses)

Dépense : 256 000 \$ (taxes incluses)

Crédits : 233 762,12 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 21-09-20

Subject: Supply and delivery of one backhoe loader

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$256,000 (taxes included) for the supply and delivery of one backhoe loader, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to TOROMONT CAT, DIVISION D'INDUSTRIES TOROMONT LTÉE the contract (C-2021-62), for the lump sum price of \$254,433.93 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge this expenditure as follows:

Source: Loan By-law E-2102 - Amortized over a period of 20 years

Appropriation: Project: 2021-320-05 "Achat d'une excavatrice" Budget account: 22-300-00-751

Contract: \$254,433.93 (taxes included)

Expense: \$256,000 (taxes included)

Credits: \$233,762.12

CARRIED UNANIMOUSLY

18. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

RÉSOLUTION N° 21-09-21

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 27 août 2021

Plan N°3: 100 Rockland pour « Réfection de façade » ; sous la réserve suivante :

- Simplifier les colonnes de la nouvelle marquise.

Plan N°4: 1705 Caledonia pour « Remplacement des fenêtres en saillie et ajout d'un soufflage en bois au pourtour de la porte » ;

RESOLUTION N° 21-09-21

Subject: CCU recommendations

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on August 27, 2021

Plan N°3: 100 Rockland for "Facade repair"; subject to the following:

- Simplify the columns of the new porch.

Plan N°4: 1705 Caledonia for "Replacement of bay windows and addition of a wood blast around the door";

Plan N°5: 134 Wicksteed pour
« Modification des fenêtres »

Plan N°8: 1254 Beaumont pour
« Affichage »

Plan N°9: 1301 Kenilworth pour
« Réfection des façades extérieures » ; sous les réserves suivantes:

- Le revêtement proposé en acrylique devra être soit en vrai stuc de ciment OU un acrylique d'apparence stuc ayant une texture et d'une couleur autre que le blanc déposé, soit un peu plus foncé (ayant du gris pâle). Ces deux échantillons devront être déposés au Service;

- L'option B est acceptée.

Plan N°10: 1440 Rockland pour
« Rénovation de façade et agrandissement en arrière »

Plan N°11: 2955 Graham pour
« Modification au permis émis : Réfection de la façade » ; sous les réserves suivantes:

- La porte d'entrée devra être en bois. L'ajout de panneaux latéraux est possible de même qu'une imposte vitrée ;

- La porte de garage en acier est refusée. Celle-ci devra demeurer en bois tel que PIIA initialement adopté.

Plan N°12: 27 Jasper pour
« Modification des fenêtres »

Plan N°13: 60 Melbourne pour
« Modification des fenêtres » ; sous la réserve suivante:

- La fenêtre du rez-de-chaussée devra être composée de 4 panneaux telle que l'existante;

Plan N°15: 315 Glengarry pour
« Remplacement des portes et fenêtres » ; sous les réserves suivantes:

- L'option B est acceptée, mais sans les meneaux horizontaux. Documents révisés à déposer;

- La porte d'entrée n'est pas appropriée et devra s'inspirer du style d'origine. Cet élément du projet est à revoir.

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 27 août 2021

Plan N°5: 134 Wicksteed for
"Windows modification."

Plan N°8: 1254 Beaumont for
"Signage."

Plan N°9: 1301 Kenilworth for
"Repair of exterior facades"; Subject to the following:

- The proposed acrylic coating must be either real cement stucco OR a stucco-like acrylic having a texture and a color other than the white deposited, a little darker (having pale gray). These two samples must be left with the Service;

- Option B is accepted.

Plan N°10: 1440 Rockland for
"Facade repair and rear addition."

Plan N°11: 2955 Graham for
"Permit modifications: Facade repair"; Subject to the following:

- The front door should be made of wood. The addition of side panels is possible as well as a glazed transom;

- The steel garage door is refused. This must remain in wood as initially adopted PIIA.

Plan N°12: 27 Jasper for
"Windows modification."

Plan N°13: 60 Melbourne for
"Windows modification"; subject to the following:

- The window on the ground floor must be made up of 4 panels as the existing one;

Plan N°15: 315 Glengarry for
"Replacement of doors and windows"; subject to the following:

- Option B is accepted, but without the horizontal mullions. Revised documents to be filed;

- The front door is not appropriate and should be inspired by the original style. This element of the project needs to be reviewed.

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on August 27, 2021

Plan N°7 : 725 Rockland pour
« Remplacement de la porte d'entrée »;
recommandation non favorable, pour les raisons
suivantes:

- Le style de la porte n'est pas agencé au style
de la façade avant, mais plutôt à
l'agrandissement contemporain construit voilà
quelques années à l'arrière;

- La future porte devra s'inspirer de celle
d'origine, par exemple avec des panneaux
latéraux à moitié vitrés.

Plan N°14 : 165 Kindersley pour
« Agrandissement à l'arrière de la maison »;
recommandation non favorable pour les raisons
suivantes:

-Le professionnel devra s'appuyer sur l'ensemble
des critères définis au règlement portant sur les
PIIA;

- Le projet ne démontre aucune intégration au
bâtiment existant;

- Le toit plat, le revêtement de fibrociment, la
coloration noire, la modulation et la dimension
des fenêtres, le fascia noir, ne sont pas en
harmonie avec le bâtiment existant de même que
le jumelé;

- Le projet est à revoir dans sa globalité.

D'APPROUVER les plans d'implantation et
d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait
l'objet d'une recommandation favorable du CCU
lors de la réunion virtuelle tenue
le 10 septembre 2021:

Plan N°8: 365 Stanstead pour
« Semelles et fondations ».

Plan N°9: 5870 Andover pour
« Construction d'un bâtiment industriel » ; sous la
réserve suivante:

-Soumettre un panneau d'échantillon.

Plan N°10: 350 Carlyle pour
« Emmurer une fenêtre »

Plan N°11: 600 Mitchell pour
« Semelles et fondations ».

Plan N°12: 8250 Décarie pour
« Affichage ».

Plan N°14: 437 Greenoch pour
« Ajout porte-patio en façade arrière » ; sous la
réserve suivante:

- Soumettre des plans pour la terrasse.

Plan N°7: 725 Rockland for
"Replacement of the entrance door"; non
favorable recommendation for the following
reasons:

- The door's style does not match the style of the
front façade, but rather the contemporary
extension built a few years ago at the back;

- The future door should be inspired by the
original one, for example with half-glazed side
panels.

Plan N°14: 165 Kindersley for
"Rear extension"; non-favorable
recommendation for the following reasons:

-The professional will have to rely on all the
criteria defined in the PIIA by-laws;

- The project does not demonstrate any
integration into the existing building;

- The flat roof, the fiber cement siding, the black
coloring, the modulation and size of the windows,
the black fascia, are not in harmony with the
existing building as well as the semi-detached;

- The project needs to be reviewed in its entirety.

TO APPROVE the PIIA plans that have been the
subject of a favorable recommendation from the
CCU at its virtual meeting held on
September 10, 2021:

Plan N°8: 365 Stanstead for
"Footings and foundations."

Plan N°9: 5870 Andover for
"Construction of an industrial building"; Subject to
the following:

-Submit a sample panel.

Plan N°10: 350 Carlyle for
"Condemnation of a window."

Plan N°11: 600 Mitchell for
"Footings and foundations."

Plan N°12: 8250 Decarie for
"Signage."

Plan N°14: 437 Greenoch for
« Addition of patio door on the rear facade »;
Subject to the following:

- Submit plans for the terrace

Plan N°15: 476 Lethbridge pour
« Modification/réfection des façades » ; sous les réserves suivantes :

- Détail de brique aux coins à conserver ;
- Transition avec joint vertical requis ;
- Cadrage autour des fenêtres à conserver ainsi que le cadrage autour de la porte de garage ;
- Soumettre échantillon de couleur pour les joints de mortier avec photo;
- La brique de la cheminée doit être également remplacée.

Plan N°16: 610 Dawson pour
« Agrandissement et ajout d'une galerie »

- Option A: stuc blanc.

Plan N°17: 1601 Laird pour
« Changement de bardeau d'asphalte par un revêtement en acier galvanisé » ; sous les réserves suivantes:

- Les tuiles modèle Decra Tile en forme de courbe ne sont pas recevables;
- Les tuiles Decra Shingle XD sont acceptables et la couleur « natural slate » est recommandée et assujettie de soumettre un échantillon.

Plan N°18: 43 Wicksteed pour
« Modification des façades »

Plan N°20: 633 Dumfries pour
« Agrandissement avant »

Plan N°21: 319 Monmouth pour
« Ajout d'une porte patio en façade arrière » ; sous la réserve suivante:

- Couleur d'échantillon proposé à soumettre avec photo de la couleur existante de la maison.

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 10 septembre 2021:

Plan N°7 : 70 Henley pour
« Modification au permis émis : Changement de la porte d'entrée »; Recommandation non favorable, pour la raison suivante:

- Soit maintenir la porte précédemment autorisée ou proposer une porte qui s'intègre avec la maison jumelée.

Plan N°13: 468 Walpole pour
« Agrandissement » ; recommandation non favorable, pour les raisons suivantes:

Plan N°15: 476 Lethbridge for
"Modification/repair of facades"; subject to the following:

- Brick detail at the corners to be preserved;
- Transition with vertical joint required;
- Framing around the windows to keep as well as the framing around the garage door;
- Submit color sample for mortar joints with photo;
- The brick of the chimney must also be replaced.

Plan N°16: 610 Dawson for
"Extension and addition of a gallery."

- Option A: white stucco.

Plan N°17: 1601 Laird for
"Changing the asphalt shingle with a galvanized steel coating "; Subject to the following:

- Decra Tile model tiles offered in the shape of a curve are not admissible;
- Decra Shingle XD tiles are acceptable and "natural slate" color is recommended and subject to sample submission.

Plan N°18: 43 Wicksteed for
« Modification of facades .»

Plan N°20: 633 Dumfries for
"Front extension."

Plan N°21: 319 Monmouth for
"Addition of a patio door on the rear facade"; Subject to the following reservation:

- Sample color proposed to be submitted with photo of the existing color of the house.

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on September 10, 2021

Plan N°7: 70 Henley for
"Modification to permit issued: Change of entrance gate" ; non favorable recommendation, for the following reason:

- Either maintain the door previously authorized or propose a door that integrates with the semi-detached house.

Plan N°13: 468 Walpole for
« Extension »; non favorable recommendation, for the following reasons:

- L'entrée principale est une belle réussite et est acceptée et appréciée;

- Besoins d'un rendu complet de la façade;

- Retravailler et retrouver l'esprit de la maison principale;

- Réduire l'impact de l'agrandissement qui devient trop imposant comparé à l'existant;

- Doit s'intégrer mieux avec la maison existante et son voisinage, car il y a trop de contraste;

- Retravailler la fenestration;

- La porte de garage est non-recevable;

- Soumettre un panneau d'échantillon complet avec des photos comparatives.

Plan N°19 : 159 Normandy pour
« Retirer 2 colonnes du balcon avant »;
Recommandation non favorable, pour la raison suivante:

- Dois maintenir les deux colonnes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- The main entrance is a great success and is accepted and appreciated;

- Need for a complete rendering of the facade;

- Rework and regain the spirit of the main house;

- Reduce the impact of the expansion, which becomes too large compared to the existing home;

- Must integrate better with the existing house and its neighborhood, because there is too much contrast;

- Rework the windows;

- The garage door is inadmissible;

- Submit a full sample panel with comparative photos.

Plan N°19: 159 Normandy for
« Remove 2 columns from the front balcony » ;
non favorable recommendation, for the following reason:

- Must maintain both columns.

CARRIED UNANIMOUSLY

19. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 159 promenade Normandy.

RÉSOLUTION N° 21-09-22

Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 159 promenade Normandy.

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 159, promenade Normandy, soit le lot 1 681 314 a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au Règlement sur les dérogations mineures N° 1312, la marge de recul latérale droite de 1,8 m empiétant de 0,2 m dans la marge minimale de 2 m requise au montant de la construction en 1953;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recul latérale minimale de 2,3 m portant l'empiètement à 0,5 m;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,2 m;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera l'actuelle marge latérale droite à 1,8 m, mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente;

RESOLUTION N° 21-09-22

Subject: Minor variance for the property located at 159 Normandy Road.

WHEREAS the owner of the immovable property located at 159 Normandy Road, being lot 1 681 314, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with By-law N°1312, the right lateral setback of the building at 1.8 m, encroaching of 0.2 m in the minimal lateral setback of 2 m allowable at the time of the original construction;

WHEREAS following subsequent by-law modifications, the present by-law specifies a minimum side setback of 2.3 m, thereby bringing the encroachment to 0.5 m;

WHEREAS the present request is necessary due to the 0.2 m encroachment;

WHEREAS the approval of this application would legalize the lateral right setback of the building at 1.8 m but cannot apply to any future additions;

ATTENDU QUE conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 27 août 2021, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure ;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser à 1,8 m la marge latérale droite du bâtiment pour l'immeuble sis au 159, Normandy.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law N° 1312 and after due deliberation at its meeting held on August 27, 2021, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law N° 1312, to legalize at 1.8 m the right lateral setback of the building for this property at 159 Normandy Road.

CARRIED UNANIMOUSLY

20. Approbation de PIIA - 247, avenue Chester

RÉSOLUTION N° 21-09-23

Objet : Approbation de PIIA - 247, avenue Chester

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'approuver les plans révisés d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) datés du 13 septembre 2021 modifiant certaines ouvertures du mur arrière et ainsi modifiant les plans approuvés par la résolution No 21-08-21, pour le projet au 247, avenue Chester.

Votes contre : la conseillère Erin Kennedy et le conseiller John Miller

ADOPTÉE PAR MAJORITÉ

RESOLUTION N° 21-09-23

Subject : PIIA approval - 247 Chester Avenue

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To approve the revised PIIA plans dated September, the 13th, 2021, modifying some windows on the back wall of the building and modifying the plans approved by resolution 21-08-21 for the project at 247, Chester Avenue.

Votes against: Councillor Erin Kennedy and Councillor John Miller

CARRIED BY MAJORITY

21. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

RÉSOLUTION N° 21-09-24

Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 30 septembre 2021 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

RESOLUTION N° 21-09-24

Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the September 30, 2021, regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R., chapter E-20.001);

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 30 septembre 2021 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

22. Affaires diverses

Aucun sujet n'est traité.

23. Période de questions du public

Le maire ouvre la seconde période de questions à 20 h 33. Il répond aux questions de 3 citoyens et la période se termine à 20 h 46.

24. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 21-09-25

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 46.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

Philippe Roy

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the September 30, 2021, agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION NO. 21-09-25

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To close meeting at 20:46.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

Alexandre Verdy